

**Dispożittiv**

- 1) L-individwi li ġew leżi mit-traspożizzjoni u l-applikazzjoni inkorretta tad-Direttiva tal-Kunsill 64/433/KEE tas-26 ta' Gunju 1964 fuq problemi tas-saħha li jaffettwaw il-kummerċ ġewwa l-Komunità ta' prodotti tal-laħam, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 91/497/KEE tad-29 ta' Lulju 1991, u tad-Direttiva tal-Kunsill 89/662/KEE, tal-11 ta' Diċembru 1989, dwar spezzjonijiet veterinarji fil-kummerċ intra-Komunitarju bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern, jistgħu jirrikorru għad-dritt tal-moviment liberu tal-merkanzija sabiex ikun jista' jingħata lok għar-responsabbiltà tad-Istat minħabba l-ksur tad-dritt Komunitarju.
- 2) Id-dritt Komunitarju ma jeżiġix li, meta l-Kummissjoni tkun ipprezentat proċeduri għal nuqqas ta' twettiq ta' obbligu skont l-Artikolu 226 KE, it-terminu ta' preskrizzjoni tad-dritt għal kumpens għad-danni mill-Istat minħabba ksur tad-dritt Komunitarju previst mil-legalizzazzjoni nazzjonali jkun interrott jew sospiż matul dawn il-proċeduri.
- 3) Id-dritt Komunitarju ma jipprekludix li t-terminu ta' preskrizzjoni ta' azzjoni għal dikjarazzjoni ta' responsabbiltà tal-Istat minħabba t-traspożizzjoni inkorretta ta' direttiva jibda jiddekorri mid-data li fiha l-ewwel konsegwenzi dannużi ta' din it-traspożizzjoni inkorretta jkun seħħew u konsegwenzi dannużi ulterjuri tagħha jkun prevedibbli, anki jekk din id-data tiġi qabel it-traspożizzjoni korretta ta' din id-direttiva.
- 4) Id-dritt Komunitarju ma jipprekludix l-applikazzjoni ta' legiżlazzjoni nazzjonali li ttipprovi li individwu ma jistax jikseb kumpens għad-danni meta huwa jkun naqas, intenzjonalment jew b'negligenza, milli jipprevjeni li jseħħu d-danni billi juża rimedju legali, sakemm l-użu ta' dan ir-rimedju legali jkun jista' jiġi raġonevolment rikjest mill-persuna leża, haġa li hija l-qorti tar-rinviju li għandha tevalwaha fid-dawl taċ-ċirkustanzi kollha tal-kawża prinċipali. Il-probabbiltà li l-qorti nazzjonali tagħmel talba għal deċiżjoni preliminari taħt l-Artikolu 234 KE jew l-eżistenza ta' rikors għal nuqqas ta' twettiq ta' obbligu pendenti quddiem il-Qorti tal-Gustizzja ma jistgħux, fihom infushom, jikkostitwixxu raġuni suffiċjenti sabiex jiġi konkluż li mhux raġonevoli li jiġi eżerċitat rimedju legali.

(<sup>1</sup>) ĠU C 326, 30.12.2006

**Sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja (Ir-Raba' Awla) tad-19 ta' Marzu 2009 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Ellenika**

(Kawża C-489/06) (<sup>1</sup>)

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Direttivi 93/36/KEE u 93/42/KEE — Kuntratti pubbliċi — Proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti pubbliċi għal provvisti — Provvisti għall-isptarijiet)

(2009/C 113/04)

Lingwa tal-kawża: Il-Grieg

**Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: M. Patakia u X. Lewis, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Ellenika (rappreżentanti: D. Tsagkaraki u S. Chala, aġenti)

**Suġġett**

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ksur tal-Artikolu 8(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 93/36/KEE, tal-14 ta' Gunju 1993, li tikkordina l-proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti pubbliċi ta' provvista [għal provvisti] (ĠU L 199, p. 1) kif ukoll tal-Artikoli 17 u 18 tad-Direttiva tal-Kunsill 93/42/KEE, tal-14 ta' Gunju 1993, dwar mezzi mediċi [apparat mediku] (ĠU L 169, p. 1) — Ċaħda ta' apparat mediku, fil-kuntest ta' sejhiet għal offerti għal provvisti għall-isptarijiet pubbliċi fil-Greċja, minħabba raġunijiet marbuta "mal-armonizzazzjoni ġenerali tagħhom u mas-sigurtà fl-użu tagħhom", minkejja ċ-ċertifikazzjoni tagħhom permezz tal-marka CE u, fi kwalunkwe każ, mingħajr ma giet applikata l-proċedura prevista fid-Direttiva 93/42/KEE.

**Dispożittiv**

- 1) Billi ċaħdet l-offerti ta' apparat mediku li għandu l-marka ta' ċertifikazzjoni CE, mingħajr ma l-awtoritajiet kontraenti kompetenti tal-isptarijiet ma segew il-proċedura prevista fid-Direttiva tal-Kunsill 93/42/KEE tal-14 ta' Gunju 1993 dwar mezzi mediċi [apparat mediku], kif emendata bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' Settembru 2003, ir-Repubblika Ellenika naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taħt l-Artikolu 8(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 93/36/KEE tal-14 ta' Gunju 1993 li tikkordina l-proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti pubbliċi ta' provvista [għal provvisti] kif emendata bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2001/78/KE tat-13 ta' Settembru 2001 kif ukoll taħt l-Artikoli 17 u 18 tad-Direttiva 93/42, kif emendata bir-Regolament Nru 1882/2003.

- 2) Ir-Repubblika Ellenika hija kkundannata għall-ispejjeż.

(<sup>1</sup>) ĠU C 326, 30.12.2006.

**Sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja (L-Ewwel Awla) tad-19 ta' Marzu 2009 — Archer Daniels Midland Co. vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej**

(Kawża C-510/06 P) (<sup>1</sup>)

(Appell — Kompetizzjoni — Akkordji — Suq tal-glukonat tas-sodju — Multi — Linji Gwida dwar il-metodi tal-kalkoli tal-multi — Politika Komunitarja tal-kompetizzjoni — Trattament ugwali — Dhul mill-bejgħ li jista' jittiehed inkunsiderazzjoni — Ċirkustanzi attenwanti)

(2009/C 113/05)

Lingwa tal-proċedura: L-Ingliz

**Partijiet**

Appellant: Archer Daniels Midland Co. (rappreżentant: M. Garcia, Solicitor)